



# MANUAL DE INSTRUCCIONES

**CATH12020 - 754751202**

**CATH12030 - 754751203**

**CATH12050 - 754751205**

**CATH12080 - 754751208**

**CATH12200 - 754751220**

**CATH12320 - 754751320**

**OPERACIONES**

El propietario y/u operador es responsable de proporcionar el mantenimiento, mantener todas las calcomanías o etiquetas de advertencia y, mientras esté en uso, mantener la unidad en buenas condiciones de trabajo. Si el propietario y/u operador no habla inglés o español con fluidez, el comprador/propietario o su representante leerán y discutirán las advertencias e instrucciones del producto con el operador en su idioma nativo.

Asegúrese de que el operador comprenda su contenido. La información de seguridad debe ser enfatizada y entendida antes de su uso.

El gato debe ser inspeccionado de acuerdo con el manual de instrucciones antes de su uso.

Es responsabilidad del propietario y/u operador estudiar todas las ADVERTENCIAS de las instrucciones de uso y mantenimiento contenidas en la etiqueta del producto y en el manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento esta unidad.

Vehículo elevador:

1. Asegúrese de que el gato y el vehículo estén en una superficie nivelada y dura.
2. Ponga siempre el freno de estacionamiento del vehículo y bloquee las ruedas.
3. Consulte el manual del propietario del vehículo para determinar la ubicación de los puntos del gato y coloque el gato debajo del punto de elevación prescrito.
4. Gire la válvula de descarga en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición de cierre.  
**NO APRIETE DEMASIADO!**
5. Para elevar el vehículo a la altura diseñada, coloque la manija en el enchufe y bombee hacia arriba y hacia abajo.
6. Coloque los soportes de los gatos debajo del vehículo en los lugares recomendados por el fabricante del vehículo. No se meta debajo del vehículo sin los pies de gato.
7. Gire la válvula de liberación LENTAMENTE en sentido contrario a las manecillas del reloj para bajar la carga en los pies del gato.

Bajando el vehículo:

1. Gire la válvula de descarga en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición de cierre.
2. Bombee la manija para levantar el vehículo de los soportes de los gatos.
3. Retire los soportes de los gatos. No se meta ni deje que nadie más se meta debajo del vehículo mientras baja.
4. Gire la válvula de escape LENTAMENTE en sentido contrario a las agujas del reloj para bajar el vehículo al suelo.

### **INSPECCIÓN**

El producto se mantendrá de acuerdo con las instrucciones del producto. No se realizarán modificaciones en este producto.

1. Antes de su uso, se debe realizar una inspección visual del gato para detectar condiciones normales tales como soldaduras agrietadas, daños, dobleces, desgastes, piezas sueltas o faltantes, o fugas hidráulicas.
2. Las inspecciones se realizarán de acuerdo con este manual.
3. El producto será inspeccionado inmediatamente si se cree que el gato ha estado sujeto a una carga o choque anormal. Se recomienda que esta inspección sea realizada por un representante autorizado de servicio al cliente antes de su uso.

### **MANTENIMIENTO**

Se recomienda el mantenimiento mensual. La lubricación es crítica para los gatos ya que soportan cargas pesadas. Cualquier restricción debida a suciedad, óxido, etc. puede causar movimientos lentos o sacudidas extremadamente rápidas, dañando los componentes internos. Los siguientes pasos están diseñados para mantener el gato bien lubricado:

1. Lubrique el pistón, las conexiones, el sillín y el mecanismo de la bomba con aceite. Engrase los cojinetes de las ruedas y los ejes.
2. Inspeccione visualmente si hay soldaduras agrietadas, dobladas, sueltas, piezas faltantes o fugas de aceite hidráulico.
3. Si el gato está sujeto a una carga o choque normal, retírelo del servicio y pídale a un representante de servicio al cliente que lo examine antes de usarlo.
4. Limpie todas las superficies y mantenga todas las etiquetas y advertencias.
5. Compruebe y mantenga el nivel de aceite del pistón.
6. Revise el pistón cada 3 meses para detectar cualquier signo de óxido o corrosión. Cuando no esté en uso, deje siempre el sillín y el carnero bien abajo.

Guarde siempre su gato en la posición completamente bajada. esto ayudará a proteger las áreas críticas de la corrosión excesiva. No utilice líquidos de frenos o de transmisión ni aceite de motor normal, ya que pueden dañar las juntas. Siempre compre y use productos etiquetados como aceite para gatos hidráulicos.

### **COMPROBAR EL NIVEL DE ACEITE**

1. Gire la válvula de liberación en sentido contrario a las agujas del reloj para permitir que el pistón se retraiga completamente. Puede ser necesario aplicar fuerza al sillín para bajar.
2. Con el gato en la posición nivelada, retire el tapón de llenado de aceite. El aceite debe estar a nivel con el fondo del orificio de llenado. Si no es así, remata. No lo llene en exceso. Siempre llene con aceite para gato hidráulico nuevo y limpio.
3. Reemplace el tapón de llenado.
4. Compruebe el funcionamiento del gato.
5. Purgue el aire del sistema según sea necesario.

### **RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

#### **SISTEMA DE PURGA DE AIRE:**

1. VÁLVULA DE DESCARGA DE VOLTAJE EN SENTIDO CONTRA BLOQUEO Una vuelta completa para abrir.
2. Mango de la bomba de ocho carreras completas.
3. Gire la válvula de descarga en el sentido de las agujas del reloj para cerrar la válvula.
4. Bombee el mango hasta que el pistón alcance la altura máxima y continúe bombeando varias veces para eliminar el aire atrapado en el pistón.
5. Pellizque cuidadosa y lentamente el tapón de llenado de aceite para liberar el aire atrapado.
6. Gire la válvula de alivio en sentido contrario a las agujas del reloj una vuelta completa y baje el pistón a la posición más baja. Use la fuerza si es necesario.
7. Gire la válvula de liberación en el sentido de las agujas del reloj a la posición de cierre y compruebe que la bomba funciona correctamente. Puede ser necesario realizar lo anterior más de una vez para asumir que el aire está totalmente evacuado.

## MARCADOS DE SEGURIDAD

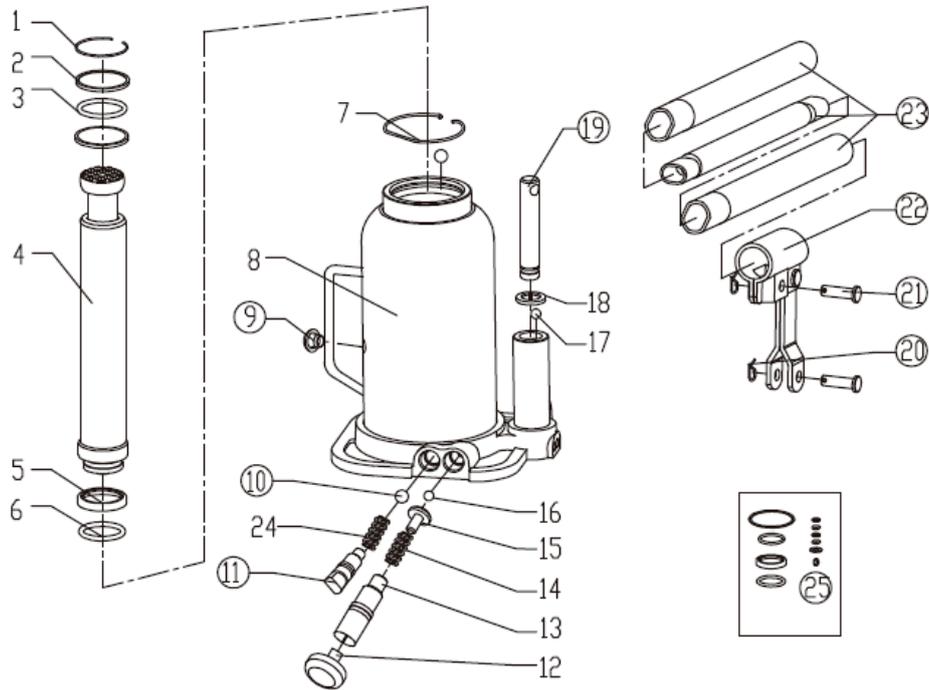
### ADVERTENCIA!

1. Estudie, entienda y siga todas las instrucciones antes de utilizar este servicio.
2. No exceda la capacidad nominal.
3. Úselo sólo en superficies duras y niveladas, con menos de 3 grados de inclinación.
4. Dispositivo de elevación solamente. Inmediatamente después de la elevación, apoye el vehículo con los medios adecuados.
5. No mueva ni mueva el vehículo mientras esté en el gato.
6. Levante sólo en las áreas del vehículo especificadas por el fabricante del vehículo.
7. No se realizarán modificaciones en este producto.
8. Sólo se utilizarán los accesorios y/o adaptadores suministrados por el fabricante.
9. No se meta ni permita que nadie se meta debajo del vehículo hasta que éste haya sido soportado por un gato de apoyo.
10. Centrar la carga en el sillín antes de la elevación.
11. Utilice calces u otros dispositivos de bloqueo en las ruedas opuestas antes de usar el gato.
12. Nunca lo use en una cortadora de césped o en un tractor para césped.
13. No utilice este conector para ningún otro uso que no sea el especificado por el fabricante.
14. No balancee el vehículo mientras trabaje con el equipo o cerca de él.
15. no se recomienda lo siguiente para apoyar este equipo: Cimientos, Casas, Móviles, Trailers, RV's, Campers, ni Quintas Ruedas, etc....
16. Si no se respetan estas marcas, se pueden producir lesiones personales y/o daños materiales.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

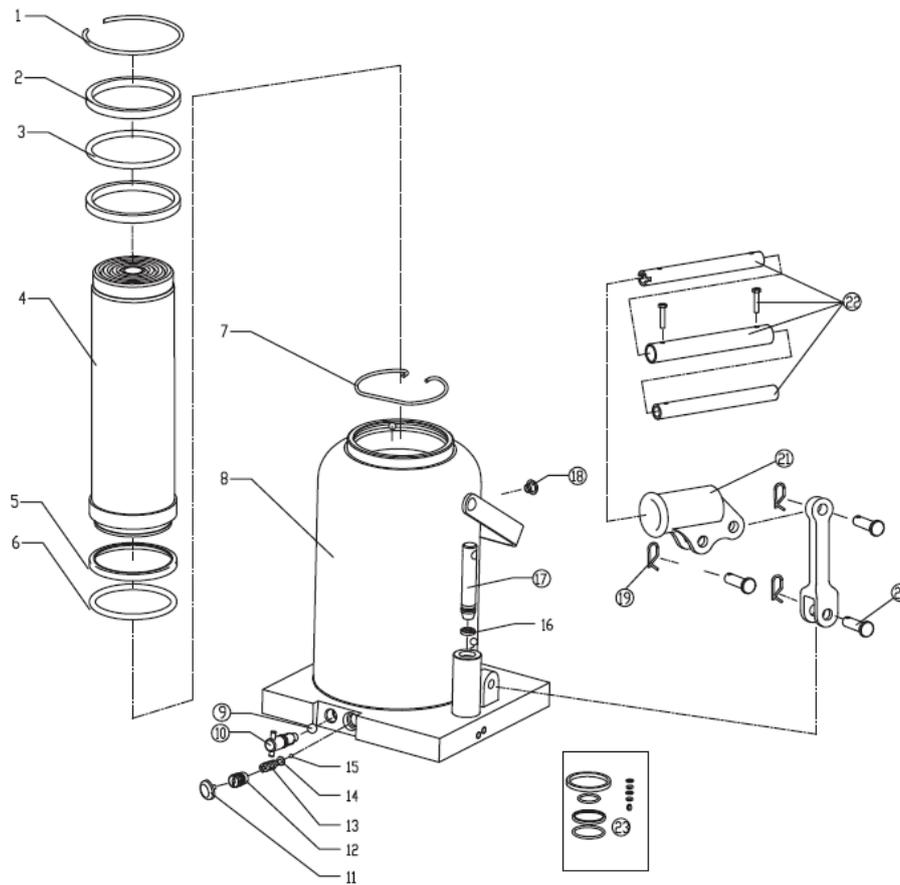
MODELO	CAPACIDAD	ALTURA MÍN. (mm)	CARRERA (mm)	EXTENSIBLE (mm)	ALTURA MÁX. (mm)	PESO (kg)
CATH12020	2T	168	100	48	316	2
CATH12030	3T	188	115	60	363	2,8
CATH12050	5T	207	125	70	402	3,7
CATH12080	8T	222	145	80	447	4,8
CATH12200	20T	235	150	60	445	8,8
CATH12320	32T	260	160	/	420	17,8

**DESPIECE CATH 12020-12030-12050-12080-12200**



Ref.	Description	QTY
1	Roundwire snap ring	1
2	Rectangular ring	2
3	O-Ring	1
4	Ram assembly	1
5	Bowl washer	1
6	O-Ring	1
7	Roundwire snap ring	1
8	Base welding parts	1
9	Oil plug	1
10	Steel ball bearing Ø6mm	1
11	Release valve assembly	1
12	Plastic plug	1
13	Safety valve	1
14	Spring	1
15	Spring holder	1
16	Steel ball bearing Ø3mm	1
17	Steel ball bearing Ø5mm	2
18	Bowl washer	1
19	Pump plunger assembly	1
20	Reusable cotter pin Ø1.2x18mm	2
21	Pin	2
22	Handle socket assembly	1
23	Handle assembly	1
24	Spring	1
25	Seal kit	1

## DESPIECE CATH 12320



Ref.	Description	QTY
1	Roundwire snap ring	1
2	Rectangular ring	2
3	O-Ring	1
4	Piston rod assembly	1
5	Bowl washer	1
6	O-Ring	1
7	Roundwire snap ring	1
8	Base welding parts	1
9	Steel ball 6mm	3
10	Release valve assembly	1
11	Plastic plug	1
12	Adjusting screw	1
13	Spring	1
14	Spring holder	1
15	Steel ball 3mm	1
16	Ball retaining washer	1
17	Pump plunger assembly	1
18	Oil plug	1
19	Cutter pin	3
20	Pin	3
21	Handle socket	1
22	Handle assembly	1
23	Seal kit	1

**RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

<b>El gato no levanta la carga</b>	<b>El gato no aguanta la carga</b>	<b>Jack no bajará</b>	<b>Mala elevación del gato</b>	<b>No se eleva a la extensión total</b>	<b>Causas / Soluciones</b>
<b>X</b>	<b>X</b>		<b>X</b>		La válvula de descarga no está completamente cerrada. (Gire la manija en el sentido de las agujas del reloj).
<b>X</b>					Capacidad de Peso Excedida.
<b>X</b>					El aire está en el sistema hidráulico. Purgue el aire del sistema.
<b>X</b>	<b>X</b>		<b>X</b>	<b>X</b>	Bajo nivel de aceite. Agregue aceite según sea necesario.
		<b>X</b>			El depósito de aceite está sobrecargado. Drene el exceso de aceite. Lubrique las partes móviles.
		<b>X</b>			El gato está atascado u obstruyendo el paso.
<b>X</b>	<b>X</b>		<b>X</b>		Alimentación hasta que se produzca un fallo. Reemplace la unidad de potencia.

# **MW METALWORKS**

## **Declaración de Conformidad CE Declaration of Conformity EC**

El abajo firmante declara en nombre de la empresa  
The undersigned declares on behalf of

**ASLAK, S.L. Salvador Gil i Vernet, 5 08192 Sant Quirze del Vallès (Barcelona) - Spain**

que los gatos de botella de la marca METALWORKS  
that the product welded bottle jack of the brand METALWORKS

Modelo **CATH12020 (754751202)**  
Type **CATH12030 (754751203)**  
**CATH12050 (754751205)**  
**CATH12080 (754751208)**  
**CATH12200 (754751220)**  
**CATH12320 (754751320)**

Cumple todas las disposiciones pertinentes de la citada directiva y normas armonizadas  
Tested and found to be in accordance with the directive and harmonized standards

1) Directiva CE                    2006/42/EC  
EC Directive                    Machinery Directive

2) Normas armonizadas    EN 1494:20000+A1:2008  
Harmonized Standard



David Sala Olivares  
Director General